

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 50 (1932)
Heft: 73

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 30. März
1932

Berne
Mercredi, 30 mars
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^{re} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 73

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
serionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 73

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio. /
Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una
società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgique: Augmentation des droits de douane et des taxes de transmission et de
luxes. / Italien: Zölle für Spezialstahlröhren; Fabrikationsabgabe auf Zucker in Kon-
densesmilch. / Salvador: Konsularfaktoren (Gebühren). / Postverkehr, internationaler,
Ueberweisungskurse. — Service international des virements postaux, cours de réduction.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen; werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 Sch.KG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

N. B. Von denjenigen Gläubigern, welche an der Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und bis zum 4. April 1932 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie mit einem sofortigen Freihandverkauf (partiweise oder en bloc) der Warenvorräte und evtl. Maschinen, einverstanden seien.

Kt. Zürich Konkursamt Wülflingen-Winterthur, in Winterthur (730⁹)

Gemeinschuldner: Buchenhorner, Paul, geb. 1879, von Winterthur, Metzger und Wirt, zur «Gerwe», in Töss-Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Februar 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. März 1932, nachmittags 2½ Uhr, Restaurant zur «Gerwe», in Töss-Winterthur.

Eingabefrist und Frist zur Anmeldung allfälliger Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaft zur «Gerwe», in Töss, Kat. Nr. 1356: Bis 1. April 1932.

Ct. de Fribourg Greffe du tribunal de l'arr. de la Glâne, à Romont (1100)

En audience du 24 mars 1932, le président du Tribunal civil de la Glâne, à Romont, a prononcé la liquidation officielle de la succession de Forney, Irène, Delle, feu Victor, de Romont, quand vivait caissière gérante de la Banque populaire de la Glâne S.A., à Romont, décédée le 16 janvier 1932.

Sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu du cautionnement, et, généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres d'ici au 2 mai 1932, sous peine de forclusion légale.

2. Aux débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être faites au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont.

Romont, le 24 mars 1932.

Le greffier:
G. Bonjour.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen (1099)

(Art. 190, Ziff. 1, 231 Sch. K. G.; Art. 123 u. 29 Abs. 3 Steigerungsverordnung)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldner: Prammer, Gottfried, von Linz a. D., Kaufmann, wohnhaft in Stutgart, mit Geschäftsniederlassung in Berneck.

Konkursöffnung: 16./26. Februar 1932.

(Infolge Unbestellbarkeit der Meldung an den Schuldner verspätet).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 15. April 1932.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 8. April 1932.

Nachstehend verzeichnete Liegenschaft:

Liegenschaft zur Säge, in Berneck, bestehend in:

- Wohnhaus mit Schreinerei Nr. 486;
- Sägerei, Hobelwerk, Schreinerei und Tröckne Nr. 487;
- Bretterschuppen mit Dampfer Nr. 488;
- Fräsenschuppen Nr. 489;
- Kesselhaus Nr. 491;
- 6072 m² Gebäudegrundfläche, Hofstatt, Garten und Lagerplatz.

Plan XI, Nr. 2686.

Zugehör: laut Beschrieb.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Grundbuchauszug verwiesen, welcher beim Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen zur Einsicht aufliegt.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Uesslingen (1109)

im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld

Gemeinschuldner: Zaugg, Johann, z. Krone, in Oberneunforn.

Datum der Eröffnung: 22. März 1932.

Eingabefristen: Für die Forderungen bis 30. April 1932; für die Dienstbarkeiten bis 20. April 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. April 1932, nachmittags 1½ Uhr, im Rathaus Frauenfeld.

Der Gemeinschuldner besitzt folgende Liegenschaften:

Kat. Nr. 1692 I:

3,10 Aren Wohnhaus und Oekonomiegebäude Nr. 16, in Oberneunforn, assek. für Fr. 30,000.—;

0,21 > Speicher Nr. 17, assek. für Fr. 1000.—;

45,45 > Hof, Böschung, Wiese und Acker.

48,76 Aren total, im Dorf Oberneunforn.

Ferner: Kat. Nrn. 755, 952, 1013, 1014, 1074, 1148, 1503, 1504, 3253, 3339, 3456, 3641, 3787, 3968 u. 3507, 3640, 4145, 3646, 3265, mit zusammen 361,76 Ar Wiesen, Feld und Wald.

Kt. Zürich Konkursamt Wülflingen-Winterthur (1098⁹)

Gemeinschuldnerin: Fournier- & Sperrholzplattenfabrik A. G. in Wülflingen-Winterthur.

Konkursöffnung: 18. März 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. April 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Wartmann», in Winterthur.

Eingabefrist für Forderungen und Frist zur Anmeldung allfälliger Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften, Assek. Nrn. 593 bis 598, an der Schlosstalstrasse in Wülflingen-Winterthur: 29. April 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1091^a)

Im Konkurse über Brand, Karl, geb. 1890, Kleiderhandlung, von Urnenbach (Bern), an der Hardstrasse 5, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 6. April 1932 beim Einzelrichteram in beschleunigtem Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern Konkursamt Münster (1102) Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Klee, Friedrich, früher in Münster, dato in Villmergen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1115^a)

Ueber die Thermopyle A.G., Bau und Vertrieb von Apparaten, insbesondere die Ausbeutung der Gractzer'schen Patente, Neugutstrasse 14, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. März 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 23. gleichen Monats mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. April 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (1110)

La faillite ouverte le 10 mars 1932 de la succession répudiée de Taverney, Robert, de son vivant chauffeur d'automobiles, Madeleine 26, à Vevey, a été suspendue ensuite de constatation de défaut d'actif (230 L. P.).

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 avril 1932 l'application de la procédure en matière de faillite en faisant l'avance de frais nécessaire par fr. 300. —, cette liquidation sera clôturée.

Vevey, le 22 mars 1932.

L'Office des Faillites:
A. Marendaz.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (1119)

Gemeinschuldnerin: Kalophon Rekord A.-G., Finanzierung und Verwertung von Erfindungen usw., Bahnhofstrasse 35, in Zürich 1. Datum der Schlussverfügung: 23. März 1932.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1101)

Das Konkursverfahren über Vögelin-Meyer, Friedrich, Basel und Riehen, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 23. März 1932 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1049^a)

Der unterm 4. Dezember 1931 über die Baramo A. G., An- und Verkauf von Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen usw., General Wille-Strasse 8, in Zürich 2, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursseingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. März 1932 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (998^a)

Im Konkurse über die Genossenschaft «Bellerive», Kreuzstrasse 4, in Zürich 8, wird Freitag, den 8. April 1932, nachmittags 2 Uhr, im Café «Du Théâtre», Dufourstrasse 20, in Zürich 8, öffentlich versteigert:

Das Garagen- und Sporthaus, an der Färber- und Kreuzstrasse, in Zürich 8, Assek. Nr. 2210, als unvollendet für Fr. 1,850,000. — assekuriert, mit 24 Aren 46,2 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände (Kat. Nr. 2311).

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1,500,000. —.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 10,000. — zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Zürich 8, den 16. März 1932.

Konkursamt Riesbach-Zürich:
K. Weber, Notar.

Kt. Solothurn Konkursamt Balsthal (1116)

Zuhanden der Konkursmasse des Straub, Gottlieb, Gottlichs, Schalenfabrikant, in Welschenrohr, werden Samstag, den 9. April 1932, nachmittags 2 Uhr, bei dessen Wohnung konkursamtlich versteigert:

1 grosser Lötapparat, 1 Schmieregeltour, 1 Bohrtour, 1 Egalisiertour, 4 Schraubtöpfe, 2 Fraismaschinen, 2 Ansemaschinen, 1 Bohrmaschine, 1 Dezimalwaage mit Gewicht, eine Partie Mechanikerwerkzeug, 1 Schleifstein, 1 Goldwaagen, 1 Giesserei-Einrichtung mit Lingotières und Werkzeug, 1

Löteinrichtung und 1 Esse, ca. 50 kg Messing, 1 kg Silber, 15 elektrische Lampen, 11 Uhrmacherstühle, 11 Clés, 2 Schreibpulte, 1 Schreibmaschine «Dea», 1 Kopierpresse u. v. a. m.

Balsthal, den 29. März 1932.

Konkursamt Balsthal:
Fluri, Notar.

Ct. de Vaud

Arrondissement d'Aigle

(1111)

Vente d'immeubles (première enchère).

Samedi 7 mai 1932, à 16 heures, à l'Auberge communale, à Noville, l'Office des Faillites d'Aigle, agissant par délégation de celui de Montreux, vendra aux enchères publiques les immeubles ci-après provenant de la faillite de de Siebenthal, Clément, fils de Jean, savoir:

Commune de Noville:

«Au Marais au Moine», art. 516, Plan fo. 18, nos 7, 8 et 9, remise pré et bois d'une superficie totale de 163 ares 90 ca.

Estimation officielle et de l'office: fr. 1500. —.

Les conditions de vente sont à disposition au bureau de l'office à Aigle. Aigle, le 26 mars 1932. Office des Faillites d'Aigle:

J. Hédiguer, prép.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (1^{re} enchère)**

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble à moins que d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 2 (1122) Erste Steigerung.

Schuldner und Pfand Eigentümer: Genossenschaft Gotthardstrass, Badenerstrasse 21, mit Sitz in Zürich 4.

Ganttag: Freitag, den 6. Mai 1932, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Amtlokal des Betreibungsamtes, Bederstrasse 28, Zürich 2.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 23. April 1932 an.

Eingabefrist: Bis 18. April 1932.

Grundpfand:

Laut Grundprotokoll Enge, Band 25, pag. 119/120.

Kat. Nr. 8. Plan 1.

1. Ein Geschäftshaus an der Gotthardstrasse Nr. 21 in Enge-Zürich 2, unter Nr. 1187 für Fr. 528,000. — assekuriert,

mit

2. 2 Aren 87,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

2. Der Anteil von 1353/11545 an:

Kat. Nr. 11. Plan 1.

11 Aren 53,5 m² Hofraum an der Stocker- und Beethovenstrasse in Enge-Zürich 2.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 357,000. —.

Der Erwerber hat auf Abrechnung an der Kaufsumme anlässlich der Steigerung den Betrag von Fr. 5000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 29. März 1932.

Betreibungsamt Zürich 2:
Baumann.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Allstadt (1103)

Schuldner: Firma Rapold, A., elektromechanische Schuhsohlerei und Schuhhandel, Birmensdorferstrasse 32, Zürich 4.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung: 21. März 1932.

Sachwalter: Ad. Brunner, Rechtsanwalt, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 19. April 1932. Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Mai 1932, nachmittags 2½ Uhr,

kannmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann sich noch weiterer Publikationsmittel bedienen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, die Geschäftsleitung und die Kontrollstelle. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet die Personen, welche die Gesellschaft nach aussen vertreten, und bestimmt die Art und Weise, wie die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft geführt wird, wobei der Grundsatz gilt, dass nur kollektiv zu zweien gezeichnet werden darf. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Emil Graf, von Stein a. Rh., Direktor, in Lotzwil, Präsident; Franz Friedli, von Ursenbach, Notar, in Lotzwil, Vizepräsident, und Hermann Otto, von Berlin, alt Direktor, in Zürich, Mitglied. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Das Geschäftslokal befindet sich beim Bad Gutenberg, Gemeinde Lotzwil.

Eisenwaren, Kohlen. — 23. März. Die von der Kollektivgesellschaft **Geiser & Cie.**, Eisen-, Eisenwaren- und Kohlenhandlung en gros und détail, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1928, Seite 21), an Gustav Vorburger erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Bureau de Delémont

Vins, etc. — 19 mars. La société en nom collectif **Bassegoda Frères**, vins et liqueurs, à Delémont (F. o. s. d. c. du 14 février 1912, n° 40, page 259), est dissoute ensuite du décès de l'associé **Fernand Bassegoda**. Cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison **«Alphonse Bassegoda»**, à Delémont.

Le chef de la maison **Alphonse Bassegoda**, à Delémont, est **Alphonse Bassegoda**, de et à Delémont. Le titulaire de la raison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif **«Bassegoda Frères»** qui est radiée. Vins et liqueurs.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

23. März. Die **Viehzüchtgenossenschaft Rüderswil & Umgebung**, mit Sitz in Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1924, Seite 752), hat sich infolge Beschlusses der Hauptversammlung vom 12. Oktober 1931 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1932. 23 mars. Dans son assemblée générale du 22 février 1932, la **Société de laiterie ou fromagerie de Ponthaux**, société coopérative dont le siège est à Ponthaux (F. o. s. d. c. du 4 avril 1927, n° 79, page 611), a modifié ses statuts en ce sens que la commission composée de 5 ou 7 membres ne sera dorénavant composée que de 3 membres. Les autres faits publiés ne sont pas modifiés. **Nicolas Mottas**, **Eugène Jacquat**, **Philippe Despont**, **Eugène Python** et **Célestin Hermann** ont cessé de faire partie de la commission. Les signatures de **Nicolas Mottas**, président, et **Eugène Jacquat**, secrétaire, éteintes, sont radiées. Ont été élus membres de la commission: **Léonard Mottas**, agriculteur, de et à Ponthaux; **Léon Jacquat**, agriculteur, de et à Ponthaux, et **Pierre Broillet**, agriculteur, de et à Ponthaux. La commission a été constituée comme suit: Président: **Léonard Mottas**; vice-président: **Pierre Broillet**; secrétaire: **Léon Jacquat** (tous nouveaux). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Librairie. — 23 mars. La maison **Gabrielle Verdon**, librairie, à Fribourg (F. o. s. d. c. du 29 juillet 1930, n° 174, page 1603), est radiée d'office ensuite de la faillite de son chef.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

1932. 12. März. Die **Weinbaugenossenschaft Dornach**, in Dornach (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1928, Seite 1098), hat in der Generalversammlung vom 24. Januar 1932 beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Aktiven und Passiven sind mit Zustimmung der Gläubiger an die einfache Gesellschaft, unter welcher der Verband ohne Eintragung weiter besteht, übergegangen. Die Firma wird gestrichen.

Bureau Grenchen-Beltach

21. März. Unter der Firma **Eterna A. G. Uhrenfabrik (Eterna S. A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Ltd. Watch Factory)** besteht, mit Sitz in Grenchen, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft, welche bezweckt die Fabrikation von Uhren und den Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen. Die Gesellschaft kann andere fabriktionsverwandte Geschäftszweige einführen und betreiben. Sie kann sich an fachverwandten Unternehmungen beteiligen oder Interessengemeinschaft mit solchen abschliessen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 9. März 1932 festgestellt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,000,000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: **Theodor Schild**, Fabrikant, von und in Grenchen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; **Emil Hindenlang**, Direktor des Schweizerischen Bankvereins, von und in Basel, und **Sydney de Coulon**, Direktor der Allgemeinen Schweizerischen Uhrenindustrie A. G., von Neuchâtel, in Fontainemelon. Namens der Gesellschaft zeichnen rechtsverbindlich durch Kollektivunterschrift zu zweien: **Theodor Schild**, vorgenannt, als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; **Dr. Rudolf Schild**, Fabrikant, von und in Grenchen, als Direktor; **Rudolf Knuchel**, von Tscheppach (Solothurn), in Grenchen, als Prokurist; **Alcide Beuchat**, von Soule (Bern), in Grenchen, als Prokurist, und **Erwin Rhyn**, von Bollodigen (Bern), in Grenchen, als Prokurist.

21. März. Unter der Firma **Eta A. G. Ebauches-Fabrik (Eta S. A. Fabrique d'Ebauches)** besteht, mit Sitz in Grenchen, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation und den Verkauf von Uhrwerken (Ebauches), Uhrenbestandteilen (Fournitures) und dergleichen bezweckt. Die Gesellschaft kann andere fabriktionsverwandte Geschäftszweige einführen und betreiben. Sie kann sich an fachverwandten Unternehmungen beteiligen oder Interessengemeinschaften mit solchen abschliessen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 9. März 1932 festgestellt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,000,000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Mitglieder

des Verwaltungsrates sind: **Theodor Schild**, Fabrikant, von und in Grenchen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; **Emil Hindenlang**, Direktor des Schweizerischen Bankvereins, von und in Basel, und **Sydney de Coulon**, Direktor der Allgemeinen Schweizerischen Uhrenindustrie A. G., von Neuchâtel, in Fontainemelon. Namens der Gesellschaft zeichnen rechtsverbindlich durch Kollektivunterschrift zu zweien: **Theodor Schild**, vorgenannt, als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; **Dr. Rudolf Schild**, Fabrikant, von und in Grenchen, als Direktor; **Oskar Schild**, von und in Grenchen, als Prokurist, und **Erwin Rhyn**, von Bollodigen (Bern), in Grenchen, als Prokurist.

Bureau Olten-Gösgen

Schuhwaren. — 22. März. Die Firma **Jean Gyax-Weber**, in Olten, Schuhwarenhandel en gros (S. H. A. B. Nr. 299 vom 25. November 1920, Seite 2234), hat das Geschäftslokal von der Rigenbachstrasse 652 an die Aarauerstrasse 73 verlegt und ändert zugleich die Natur des Geschäftes ab in Schuhwarenhandel.

Kolonialwaren. — 23. März. Die Firma **Ernst Spielmann**, in Niedergösgen, Fabrikation von Paraffinier-Apparaten und -Rollen (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1923, Seite 535), verlegt ihren Sitz nach Schönenwerd, Oltenstrasse Nr. 35, und ändert die Natur des Geschäftes ab in Kolonialwaren.

23. März. Inhaber der Firma **Arthur Weber**, Jura-Drogerie, in Olten, ist **Arthur Weber**, Arthurs, von und in Olten. Drogerie. Kirchgasse 11.

Bureau Stadt Solothurn

1. März. Unter der Firma **Darlehenskasse Solothurn & Umgebung** hat sich, nach Massgabe des Art. 678 u. ff. des Schweiz. Obligationenrechtes eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Solothurn. Die Statuten datieren vom 13. Februar 1932. Die Genossenschaft ist beschränkt auf folgenden Genossenschaftsbezirk: Solothurn, Feldbrunnen-St. Niklaus, Riedholz und Rüttenen, und hat zum Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihren Wirtschaft- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrent-Büchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft mit solidarischer Haftpflicht der Mitglieder beteiligt sind; e) in den oben erwähnten Genossenschaftsbezirken Wohnsitz haben; auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von seiten eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss. Spätestens innert sechs Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt. In der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzubezahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von seiten des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsgemässen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen. Derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Die Genossenschaft bezweckt keinen Gewinn. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft. Die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient in erster Linie zur Deckung eines allfälligen, aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopzahl verteilt, von den Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge werden von den Mitgliedern erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Aufsichtsrat von drei Mitgliedern; c) der Vorstand von fünf Mitgliedern, welcher die Genossenschaft nach aussen vertritt; d) der Verwalter. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar des Vorstandes, je kollektiv zu zweien. Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Präsident: **Werner Fleg**, Schreinermeister, von und in Solothurn; Vizepräsident: **Theodor Hänzli**, von Günsberg, Fürsprecher, in Solothurn; Aktuar: **Josef von Sury**, Privatier, von und in Solothurn; Beisitzer: **Ignaz Kamber**, pens. Lokomotivführer, von und in Solothurn, und **Johann Feier**, Landwirt, von und in Riedholz. Hauptgasse 35.

Wirtschaft. — 22. März. Die Firma **Hermann Probst**, Wirtschaftsbetrieb, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 96 vom 25. April 1924, Seite 696), betreibt an Stelle der Wirtschaft zum Rebstock; die Wirtschaft zur Schützenmatt in Solothurn.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1932. 21. März. Unter der Firma **S. K. Herrenkonfektion A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 16. März 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Handel in Herren- und Knabenkonfektion. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist **Dr. Marcus Cohn**, Advokat und Notar, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Freiestrasse 2a.

Vertretungen. — 21. März. **Hector Otto Zigerli-Zehringer**, von Ligerz (Bern), in Basel, und seine Ehefrau **Josephine Zigerli-Zehringer** haben unter der Firma **J. & O. Zigerli**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Vertretungen aller Art. Edisonstrasse 7.

21. März. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Carl Wunderlin & Co. Opalograph-Compagnie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 237 vom 3. Oktober 1919, Seite 1738), tritt als weitere Kommanditistin mit dem Betrage von

Fr. 2000 ein Marie Frieda Wunderlin-Zipsin, von und in Basel, mit ihrem Ehemanne Carl Wunderlin in Gütertrennung lebend.

22. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Handelsmühle R. Mechel Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1929, Seite 463), wurde als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Arthur Eberle, Kaufmann, von Haggenschwil, in Aarau. Er führt die Unterschrift nicht.

22. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Sopa» Société de participations mobilières Bâle**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1929, Seite 1308), Betrieb von Handelsgeschäften etc., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. März 1932 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Gelbfilter usw. — 22. März. Die Firma **Otto Scheuchzer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1929, Seite 1930), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Leimenstrasse 2.

Abschluss von Handelsgeschäften usw. — 23. März. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Grinak A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1929, Seite 2140), sind ausgeschieden Dr. Georges Ott und Dr. Albert Baron von Groedel, dessen Unterschrift damit erlischt. Ferner ist erloschen die Unterschrift des Prokuristen Viktor Freiherrn von Groedel. Der bisherige Vizepräsident Dr. Otto Scheidegger ist nunmehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

Schreinerei. — 23. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Fernand Schneider & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1930, Seite 532), Bau- und Möbelschreinerei, ist durch Konkurs aufgelöst worden. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Wirtschaft. — 23. März. Die Firma **Fritz Güthlin**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 106 vom 9. Mai 1931, Seite 1021), Wirtschaftsbetrieb, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

23. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Nationalbank**, in Bern und Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1303), ist die Unterschrift des bisherigen Generalsekretärs Max Schwab erloschen.

23. März. Die **Pneuhäus A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1930, Seite 1858), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Dufourstrasse 30.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Gipsereigeschäft. — 1932. 22. März. Die Firma **Gebr. Mordasini**, Gipsereigeschäft, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 115 vom 15. Mai 1925, Seite 857), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Arthur Mordasini».

Inhaber der Firma **Arthur Mordasini**, in St. Moritz, ist Arthur Mordasini, von Crana (Tessin), wohnhaft in St. Moritz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Mordasini». Gipsereigeschäft. St. Moritz-Bad.

Baugeschäft. — 22. März. Inhaber der Firma **Ludwig Federspiel**, in Tarasp, ist Ludwig Federspiel, von und wohnhaft in Tarasp. Baugeschäft.

22. März. Folgende Firmen werden auf Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 14. März 1932 gemäss Art. 16 der rev. Verordnung II vom 16. Dezember 1918 bzw. Art. 4 der Verordnung I vom 27. Dezember 1910 von Amtes wegen gestrichen:

1. **Graubündner Baumeister-Verband, Sektion Unterengadin**, Genossenschaft, in Schuls (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1922, Seite 258).

2. **Techniker-Verein Engadin**, Verein, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1918, Seite 551).

3. **Harmonie helvétique**, Verein, in Mesocco (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1916, Seite 120).

Lebensmittel usw. — 23. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Migros A. G.**, mit Hauptsitz in Zürich (eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit dem 15. August 1925), hat in Chur unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese Zweigniederlassung gelten die gleichen statutarischen Bestimmungen wie für den Hauptsitz. Die Statuten datieren vom 11. August 1925 und wurden am 27. Dezember 1928, 18. November 1929 und 22. September 1931 revidiert. Zweck des Unternehmens ist der Handel mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen, ferner die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen des Handels und der Industrie. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Franken 750,000 und ist eingeteilt in 750 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Gottlieb Duttweiler, Kaufmann, von Zürich, in Rüschlikon, Präsident; Dr. Hermann Walder, Rechtsanwalt, von Sarnach (Thurgau), in Zürich; Rudolf Peter, Kaufmann, von und in Zürich, Mitglied. Diese drei Verwaltungsratsmitglieder führen je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Keller, von Zürich, in Zollikon. Für die Zweigniederlassung Chur gilt die gleiche Unterschriftsberechtigung wie für den Hauptsitz. Geschäftslokal: Grabenstrasse 388, in Chur.

23. März. **Gebirgs-Silberfuchsfarm Klosters (Graubünden) (Alpine Silver fox farm Klosters [Grisson])**, in Klosters (S. H. A. B. Nr. 268 vom 17. November 1925, Seite 1919), Aus dem Verwaltungsrat ist August Mühlbach ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Theodor Loeliger bestellt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder einem andern Verwaltungsratsmitglied.

Aargau — Argovie — Argovia

Textilabfälle, Strickwaren usw. — 1932. 22. März. Inhaber der Firma **Arnold Vonäsch, vorm. Fr. Vonäsch-Fischer**, in Zofingen, ist Arnold Vonäsch, von Strengelbach, in Zofingen. Handel und Sortierung von Textilabfällen en gros; Handel in Strickwaren und Garnen, Mercerie und Manufakturwaren, détail und engros. Junkernbyfang und Poststrasse.

22. März. **Seifenfabrik Lenzburg A.-G.**, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1932, Seite 406). Das Recht der vollen Kollektivunterschrift wurde erteilt an Siegfried Hirzel, von und in Lenzburg.

22. März. **Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft (Usnes métallurgiques Oehler & Co. société anonyme)**, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 220 vom 22. September 1931, Seite 2048). In der Generalversammlung vom 24. Februar 1932 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 2,000,000 auf

Fr. 1,250,000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 750,000 an die Aktionäre. Der Nominalwert der einzelnen Aktien beträgt nunmehr statt Franken 4000 Fr. 2500. Sodann ist eine Partialrevision der Statuten beschlossen worden. Die publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Änderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Maschinenfabrik sowie von Eisen- und Stahlgiessereien. Das Gesellschaftskapital beträgt Franken 1,250,000, eingeteilt in 500 Aktien von je Fr. 2500, welche auf den Namen lauten und voll einbezahlt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Alle übrigen Abänderungen berühren die veröffentlichten Bestimmungen nicht.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Atgle

Draperie, mercerie, épicerie. — 1932. 18 mars. La société en nom collectif **Grandgirard & Baud**, dont le siège est à Olton, draperie, chapellerie, mercerie et épicerie (F. o. s. du c. du 4 septembre 1900), est radiée ensuite de cessation de commerce, sa liquidation étant terminée.

Papeterie, maroquinerie. — 22 mars. La raison sociale **Henri Lecomte**, à Leysin, papeterie, maroquinerie (F. o. s. du c. du 19 novembre 1924), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

Tricotages. — 22 mars. La société en nom collectif **Charleville & Cie.**, à Lausanne, bonneterie en gros (F. o. s. du c. du 2 juin 1928), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Gaston Berr», à Lausanne.

Gaston Berr, de France, à Lausanne, a repris sous la raison **Gaston Berr**, à Lausanne, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Charleville & Cie.» radiée. La procuration individuelle est conférée à Germaine Berr née Depardé, femme du titulaire. Fabrique de tricotages. Rue Beau-Séjour 9.

22 mars. La **Société de gymnastique d'hommes de Lausanne**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 mai 1919), en se fondant sur les art. 52 § 2 et 60 du C.c.s., a, dans son assemblée générale du 14 mars 1932, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce; cette association est en conséquence radiée. Elle continue à exister.

22 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1932, la **Société Immobilière Florimont A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 janvier 1930), a pris acte de la démission de Fritz Lehmann, de ses fonctions d'administrateur, dont la signature est radiée. Elle a nommé en son lieu et place Louis Schneider, négociant, de Genève, et Amsoldingen (Berne), à Lausanne, lequel engage la société par sa seule signature. Les bureaux de la société sont transférés 8, Rue Centrale à Lausanne chez Louis Schneider.

22 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1932, la **Société Immobilière Florimont D.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 janvier 1930), a pris acte de la démission de Fritz Lehmann, de ses fonctions d'administrateur, dont la signature est radiée. Elle a nommé en son lieu et place Louis Schneider, négociant, de Genève, et Amsoldingen (Berne), demeurant à Lausanne, lequel engage la société par sa seule signature. Les bureaux de la société sont transférés 8, Rue Centrale, à Lausanne, chez Louis Schneider.

Bureau d'Yverdon

Appareils d'aération, etc. — 23 mars. Le chef de la maison **Ernest Zimmermann**, à Yverdon, est Ernest Zimmermann, originaire de Chavannes-le-Chêne, domicilié à Yverdon. Appareils d'aération et représentation de commerce de marchandises de diverse nature. Rue du Four 10.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1932. 20 février. Dame **Léontine Mottiez**, née Bochatay, veuve de Joseph Mottiez, originaire de Vérossaz, domiciliée à St-Maurice; Dame **Louisa de Werra**, née de la Pierre, de et à St-Maurice, et Oscar Rey-Bellet, originaire de Val d'Illiez, domicilié à St-Maurice, ont constitué à St-Maurice sous la raison sociale **Vve Joseph Mottiez & Cie, Vins du Valais**, une société en nom collectif commencée le 5 novembre 1931. Oscar Rey-Bellet a seul la signature sociale. Cette société a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Vins du Valais Jos. Mottiez & Cie», dissoute. Commerce de vins en gros et mi-gros, en particulier de vins du Valais.

La société en nom collectif **Vins du Valais Jos. Mottiez & Cie**, à St-Maurice, commerce de vins en gros et mi-gros (F. o. s. du c. du 29 octobre 1930, n° 253, page 2213), est dissoute. L'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif «Vve Joseph Mottiez & Cie, Vins du Valais», à St-Maurice. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Produits chimiques, etc. — 1932. 22 mars. Le chef de la maison **Lorenz-Seiter**, à Genève, est Albert Lorenz, de Genève, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens avec Julie-Ester née Seiter. Commerce et représentation de produits chimiques et articles divers. 44bis, rue de Carrouge.

Tapisseries et ouvrages de dames. — 22 mars. **Blanche Ris**, commerce en détail de tapisseries et ouvrages de dames, à l'enseigne «Au Menuet», à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1924, page 2105). Les locaux de la maison sont actuellement: 30, Grand Quai.

Chaussures, etc. — 22 mars. La raison **Efim Hirschberg**, commerce de chaussures et chaussures de luxe pour dames portant la marque «Chaussures Michel», à Genève (F. o. s. du c. du 24 avril 1930, page 875), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

22 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1932, la **Société Immobilière La Ruche de la Rue du Stand**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 8 juin 1921, page 1153), a nommé unique administrateur, Paul-P. Grandjean, directeur de banque, de Genève, à Vandoeuvres, lequel engagera la société par sa signature individuelle. La signature de Robert Juillard, administrateur démissionnaire, est radiée.

Fleurs naturelles. — 22 mars. Le chef de la maison **Silvio Bertola**, à Genève, est Silvio Bertola, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce de fleurs naturelles. 20, rue Adrien Lachenal.

22 mars. La succursale établie à Genève, sous la raison sociale **Jean Weil et Cie, Compagnie des Montres Casy**, successeurs de Nathan Weil (Jean Weil et Cie, Casy Watch Co, successeurs de Nathan Weil) (F. o. s. du c. du 14 décembre 1921, page 2413), par la maison du même nom ayant son siège principal à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 mai 1928, page 908), est radiée ensuite de sa suppression.

Ursina A. G., Stans
Bilanz vom 31. Dezember 1931

Aktiva			Passiva		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Dauernde Beteiligungen	4,338,823	—	Aktienkapital	4,000,000	—
Vorschüsse in Konto-Korrent	2,146,433	36	Obligationenkapital	3,000,000	—
Bankguthaben	1,642,377	80	Ordentliche Reserve	610,000	—
Wertschriften	1,162,060	—	Spezialreserve	600,000	—
Hypotheken	1,287,000	—	Kreditoren und Diverse	1,551,433	01
Debitoren	52,422	69	Gewinnsaldo zur Verfügung der Generalversammlung	867,683	84
	10,629,116	85		10,629,116	85
Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Abschreibung auf Beteiligungen	100,000	—	Saldo vom Vorjahre	149,856	92
Obligationenzinse plus Marchzinse bis 31. Dezember 1931	150,000	—	Ertrag aus Beteiligungen und Zinsen	996,918	97
Steuern und sonstige Unkosten	29,092	05			
Gewinnsaldo zur Verfügung der Generalversammlung	867,683	84			
	1,146,775	89		1,146,775	89

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgique — Augmentation des droits de douane et des taxes de transmission et de luxe¹⁾

Le «Moniteur belge» du 26 mars publie la loi du 23 mars 1932 portant, entr'autres, relèvement des droits de douane de 15 % ou d'un décime et demi, sous réserve des clauses résultant d'accords commerciaux, et augmentant de 10 % ou d'un décime le montant des taxes de luxe et de transmission. La loi est entrée en vigueur le 27 mars.

D'après une communication de la Légation de Suisse à Bruxelles, la nouvelle loi ne vise pas les marchandises qui bénéficient actuellement de la franchise de droits à leur importation en Belgique. 73. 30. 3. 32.

¹⁾ Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 52, du 3 mars 1932.

Italien — Zölle für Spezialstahldraht

Gemäss einem im italienischen Amtsblatt vom 22. März veröffentlichten Gesetzesdekret vom 25. Februar 1932 wird unter der italienischen Zolltarif-Nr. 292 a 3 folgende Anmerkung eingefügt:

«Stahldraht mit hoher Zugfestigkeit, zur Herstellung von Karden-garnituren bestimmt, wird, unter Beobachtung der vom Finanzminister festzusetzenden Ausführungsbestimmungen, zum ermässigten Zoll von Lire 73. 40 per q zugelassen.» 73. 30. 3. 32.

Italien — Fabrikationsabgabe auf Zucker in Kondensmilch

Ein im italienischen Amtsblatt vom 22. März veröffentlichtes Gesetzesdekret vom 25. Februar 1932 bestimmt folgendes über eine fiskalische Erleichterung für den zur Herstellung von Kondensmilch verwendeten Zucker:

«Die Ermässigung der innern Fabrikationsabgabe auf Zucker und der entsprechenden Zuschlagsabgabe bei der Einfuhr auf ein Viertel, gemäss Artikel 1 des Gesetzesdekrets Nr. 1736 vom 23. Oktober 1924, wird, unter Beobachtung der durch Dekret des Finanzministers festzusetzenden Ausführungsbestimmungen und Bedingungen, auf Kondensmilch ausgedehnt. 73. 30. 3. 32.

Salvador — Konsularfakturen (Gebühren)

Nach einer Mitteilung des Generalkonsulats von Kolumbien in Genf wird von den Konsulaten dieser Republik bei der Beglaubigung von Konsularfakturen ab 1. April 1932 eine Gebühr von 6 % vom Wert (statt bisher 5 % vom Wert) erhoben. Ob ausserdem, wie bisher, noch 1 % vom Warenwert als Konsulargebühr bei der Einfuhr der Waren in Salvador zu bezahlen sein wird, ist zurzeit nicht bekannt. 73. 30. 3. 32.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Uebersetzungskurse vom 30. März an — Cours de réduction à partir du 30 mars

Belgien Fr. 72. 30; Dänemark Fr. 108. —; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 80; Deutschland Fr. 123. 45; Frankreich Fr. 20. 37; Italien Fr. 26. 90; Japan Fr. 175. —; Jugoslawien Fr. 9. 10; Luxemburg Fr. 14. 48; Marokko Fr. 20. 37; Niederlande Fr. 208. 80; Oesterreich Fr. 72. 926; Polen Fr. 58. —; Schweden Fr. 108. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 38; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 19. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Standard-Mineralölprodukte A. G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Dienstag, den 12. April 1932, vormittags 11 Uhr
in Zürich, 40 Uraniastrasse (Schmidhof)

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Rechnung und des Berichtes des letzten Jahres.
2. Beschlussfassung über deren Genehmigung und Beschlussfassung über den Saldo des Gewinn- und Verlustkontos.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Neuwahl der Rechnungsrevisoren.
5. Statutenänderung.
6. Beschlussfassung über etwa sonst gestellte Anträge.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht liegen von heute ab im Bureau der Gesellschaft, Uraniastrasse 40 (Schmidhof) zur Einsicht der Aktionäre auf. (6597 Z) 850 i

Zürich, den 23. April 1932.

Der Verwaltungsrat.

Comptoir Général de Vente de la Montre Roskopf

S. A. Vve. Chs. Léon Schmid & Cie.

Convocation

Conformément aux articles 16, 17 et 18 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire le lundi 11 avril 1932, à 14 heures, aux bureaux de la Société à La Chaux-de-Fonds, avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée ordinaire des actionnaires du 21 avril 1931.
2. Rapport de gestion.
3. Rapport du vérificateur de comptes.
4. Discussion de la gestion et des comptes. Décision sur ces objets.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.
6. Divers.

Lo bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de contrôle seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 1^{er} avril 1932.

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, les actionnaires doivent opérer, trois jours au moins avant la réunion, soit au siège social, soit dans une banque suisse, le dépôt de leurs actions. En échange de ce dépôt, ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission pour l'assemblée générale. (2520 C) 853 i

Par Mandat du Conseil d'administration

L'Administrateur-délégué:
A. L. Jeanneret.

Aktiengesellschaft Danzas & Cie.

Basel

Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 9. April 1932, nachmittags 3 Uhr
am Sitze der Gesellschaft, Holbeinplatz

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Jahresrechnung per 31. Dezember 1931. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Besitzer von Inhaberaktien erhalten die Zutrittskarten zu dieser Versammlung bis spätestens 7. April 1932 gegen Vorlage der Titel (oder eines andern genügenden Ausweises über den Aktienbesitz) an der Gesellschaftskasse, woselbst auch die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt sind. (4469 Q) 858 i

Basel, den 24. März 1932.

Der Verwaltungsrat.

Rückzahlung von Obligationen

der 4 1/2 % Anleihen von 1899 und 1902 der ehemaligen
Aktienbrauerei zum Sternenberg
vorm. Gebr. Zeller, Basel

Wir künden hiermit alle noch nicht ausgelosten Obligationen vorstehender Anleihen auf den 1. Oktober 1932 zur Rückzahlung. Die Titel sind unter Mitteleinlieferung der noch nicht verfallenen Coupons und unter Abzug der eidgen. Couponssteuer (2 % a. d. Rückzahlungsprämie von Fr. 20.—) mit Fr. 1019.60 netto, per Titel, am 1. Oktober 1932 rückzahlbar und treten von da ab ausser Zinsgenuss.

Die Einlösung erfolgt bei der
Handwerkerbank Basel, in Basel und bei den
Herren Julius Bär & Cie., Bankgeschäft, in Zürich.

Rheinfelden, den 28. März 1932.

(4424 Q) 830 i

Brauerei Feldschlösschen.

Il a été perdu un livret de dépôt du Crédit Suisse à Genève, créé au nom de Melle Germaine Milleret, portant le N° 8706. La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse à Genève. A défaut de présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, le livret sera annulé conformément à l'art. 90 du Code des Obligations. 837

Wehinger-Biederer Bäte 18
Services accélérés en douane
Transports terrestres et maritimes 701

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt!

Kraftwerk Laufenburg

Einladung

zur

XXIV. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 16. April 1932, vormittags 11 Uhr
im Sitzungssaal der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlegung des Geschäftsberichtes für das Jahr 1931 sowie der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931.
2. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie über die Verwendung des Gewinnes. Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Der Revisorenbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 5. April an während 8 Tagen am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des zu vertretenden Aktienbesitzes und gegen gleichzeitigen Ausweis über diesen Besitz bis zum 11. April bezogen werden bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich
der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau
der Spar- und Leihkasse Bern in Bern

sowie bei den sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute und beim Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg. (4464 Q) 857 i

Laufenburg, den 24. März 1932.

Kraftwerk Laufenburg
Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Jöhr.

Vereinigte Böhlerstahlwerke - Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung

zur

VIII. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre
auf Donnerstag, den 14. April 1932, vormittags 1/2 12 Uhr
im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1931, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmberechtigt in der Generalversammlung sind jene Herren Aktionäre, die spätestens bis Donnerstag, den 7. April 1932 bei nachbezeichneten Stellen Aktien hinterlegen:

- Bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,
 > Kasse der Gebr. Böhler & Co. Aktiengesellschaft in Berlin,
 > Kasse der Gebr. Böhler & Co. Aktiengesellschaft, Wien, in Wien,
 > den Berliner Bankhäusern: S. Bleichröder, Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Dresdner Bank, Darmstädter und Nationalbank, Kommanditgesellschaft auf Aktien,
 > der Oesterreichischen Credit-Anstalt für Handel u. Gewerbe in Wien.

An Stelle des Erlages von Aktien kann auch die Hinterlegung von auf solche lautenden Hinterlegungsscheinen von Effekten-Giro-Banken deutscher Wertpapierbörsenplätze bei obigen Hinterlegungsstellen treten.

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsmässig erfolgt, wenn Aktien mit Zustimmung einer Hinterlegungsstelle für diese bei anderen Bankfirmen bis zur Beendigung der Generalversammlung im Sperrdepot gehalten werden.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 4. April 1932 an bis zum Tage der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 24. März 1932.

(6598 Z) 851 i

Vereinigte Böhlerstahlwerke - Aktiengesellschaft
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Friedländer.

PATENTE

9-1

Kodelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Nägeli & Co., Bern

Patentanwälte - Bundesgasse 16

Kaufmann, 24 Jahre

4 1/2 Jahre Bankpraxis, 2 Jahre Industrie, perfekt Franz. und Deutsch, 3 Jahre Auslandstätigkeit, sucht Bürostelle oder Reiseposten. Beste Referenzen. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Angebote unter Chiffre R. 4756 L. an Publicitas Lausanne. 854

Wir überwachen die Arbeit Ihres Reisenden stichprobenweise. 13-8 Erstklassige Referenzen!

Ankunft Wimpf & Co.

Bern, Spitalgasse 9,
Zürich, Rennweg 38.

Vergessen Sie nicht
in Ihren

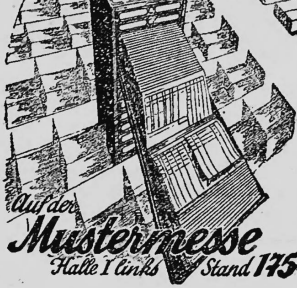
Reklameplan

das

Schweizerische Handelsamtsblatt
einzubeziehen

STANDARD

die schweizerische Sicht-Karte



Auf der Mustermesse Halle 1 links Stand 175

Viele hundert Firmen und Verwaltungen haben ihre Kontroll-Einrichtungen damit ausgebaut und ziehen grossen Nutzen daraus. Orientieren auch Sie sich an den Musteranlagen. Sachverständige Beratung. Ausführliche Drucksache 20/H.

RUD. FÜRER SÖHNE

Abteilung Büro-Organisation / Teleph. 34.680

Représentant pour la Suisse française:
A. ZÄHLER-BARRAS, 86, rue Servette
Genève 23

FIDES

Treuhand-Vereinigung Zürich
Orell-Füssli-Hof Telephon 57840
Fillalen in Basel, Schaffhausen und Lausanne

Revisionen

sowie alle Treuhandgeschäfte (26 Z) *25

Société Franco-Suisse de Brosserie

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 11 avril 1932, à 15 heures, à la Chambre de Commerce de Genève, Rue Petitot 8, avec l'ordre du jour suivant:

1. Autorisation au conseil d'administration de contracter un emprunt hypothécaire sur les immeubles sociaux sis à Mouy (France).
2. Ratification de la vente consentie par le conseil d'administration à M^r Raymond Lhoyer d'un immeuble sis au même lieu.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt dans une banque, par la Banque d'Escompte suisse, rue de la Confédération 2. (44/3 X) 852 i

Bally Limitada, Sociedad Comercial in Buenos Aires

Im Auftrage der Bally Limitada, Sociedad Comercial in Buenos Aires, teilen wir den Obligationären dieser Gesellschaft mit, dass der Restbetrag von Fr. 100,000 der 5 % Anleihe von Fr. 1,000,000 von 1913 gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den 1. Juli 1932 zur Rückzahlung gelangt.

Die Rückzahlung erfolgt gegen Rückgabe der Titel, des dazu gehörigen Talons und der ausser Kraft tretenden Zinscoupons Nr. 39 (1. Januar 1933) und Nr. 40 (1. Juli 1933) bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen.

Die Verzinsung hört vom Rückzahlungstermin an auf. 798

Zürich, den 12. März 1932.

C. F. Bally A.-G.
Direktion.

PUBLICITAS

Société anonyme Suisse de Publicité

Le coupon numéro 41 est payable dès le 22 mars à raison de fr. 30.95; sous déduction de l'impôt, soit fr. 30. — net, à la Caisse de la Direction Générale, 3, Avenue Benjamin Constant, Lausanne, et aux caisses de la Banque Populaire Suisse et de l'Union de Banques Suisses.

Lausanne, le 22 mars 1932.

864 i

Le conseil d'administration.

Das neuzeitlich einggerichtete Büro

verwendet Schweizer Fabrikate:
ERGA-Stahlmöbel
VISCARD-Sichtkartel
VISO CLASS-Registratur
Hänge-Mappen für Kataloge



Ausstellung MUSTERMESSE BASEL

2.—12. April 1932

Halle I — Stand 103

Einkäufer-Empfehlungs-
karten gratis durch

Rüegg-Naegeli
G. CIE. A. G. BAHNHOFSTR. 22, ZENTRALHOF-ZÜRICH
Tel. 33.708

Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fließend
kalt und warm Wasser, sowie Telefon. Grössere und
kleinere Konferenzzimmer, Ausstellungszimmer, Banket-
säle, Café-Restaurant. 6 H. Schlißbach, Dir.

Hotel Habis-Royal

ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

Geld eintreiben mit weniger Arbeit und mehr Erfolg!

Durch den Leitfaden über Schuld-
betreibung und Konkurs. Er zeigt
durch übersichtliche Anleitu-
ngen, Tabellen und 47 Formlar-
vordrucke, wie sich Zeitver-
luste beim Verkehr mit den be-
hördlichen Instanzen vermeiden
lassen. Dass durch Zeitgewinn
sich vieles erreichen lässt dürfte
Ihnen Ihre Geschäftspraxis wohl
tätig bewelsen.

Für Besitzer des Leitfadens wert-
volle Vorteile bei Inkasso-Auf-
trägen, Handelsanskünften usw.
Verlangen Sie Prospekt.

**INKASSO
GESELLSCHAFT
ZÜRICH**
Talstrasse 63 Telefon 35.835

Gewerbekasse Baden

Stammkapital Fr. 4,600,000 Reserven Fr. 2,150,000

Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hierdurch auf den nächsten zu-
lässigen Termin unsere sämtlichen, in den Monaten
April, Mai und Juni 1932 kündbar werdenden
Obligationen.

Gleichzeitig offerieren wir die Konversion der
gekündeten Titel in

4 % Obligationen

auf drei bis fünf Jahre fest, mit Semestercoupons.

Gegen bar sind wir ebenfalls Abgeber von 4 %
Obligationen. (1741 Ba) 845

Baden, 23. März 1932.

Bénéfice d'inventaire

Dans sa séance du 23 mars 1932, le tribunal civil
de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a accordé
le bénéfice d'inventaire de la succession de

Jean-Frédéric Schliffmann

fils de Christian et de Marie, née Luginbühl, originaire
de Homberg (Berne), né le 25 octobre 1854, agriculteur,
en son vivant domicilié à Grolley, époux divorcé de Marie
Hafner, née Zurlüh, décédé, à Granges-Soleure, le 6 fé-
vrier 1932.

En conséquence, sommation est faite:

1. aux créanciers, y compris les créanciers en vertu
de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont
un droit quelconque certain ou éventuel d'inscrire leurs
prétentions et de produire leurs titres jusqu'au 14 mai
1932, sous peine de forclusion légale;

2. aux débiteurs, d'avoir à déclarer leurs dettes dans
le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes sont reçues
au Greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg.

Fribourg, le 24 mars 1932. 840

Le greffier: Alfred Brasey.



Burgdorf

Anleihen der Einwohnergemeinde Burgdorf 1896

Gemäss den Anleihebestimmungen sind von diesem
Gemeindeanleihen zur Rückzahlung auf den 30. Sep-
tember 1932 folgende Obligationen ausgelost worden:

Serie A Nr. 60, 134, 150, 189, 209, 247, 251, 253,
274, 370, 388.

Serie B Nr. 408, 434, 467, 564, 644, 645.

Serie C Nr. 717, 730, 732, 750, 846, 849, 921, 941.

Gegen Abgabe der Titel erfolgt vom genannten Tage
an die Rückzahlung durch die Stadtkasse Burgdorf.
Mit dem 30. September 1932 hört deren Verzinsung auf.

Burgdorf, den 23. März 1932. 834

Namens des Gemeinderates,

Der Präsident:
Blumenstein.

Der Sekretär:
F. Fahrni.

Spar- & Kreditkasse Suhrental in Schöffland

Wir kündigen hiemit alle bis 31. März 1932 künd-
baren (O F 4292 R) 112:

4 3/4 und 5 % Obligationen

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten von dem Tage
an gerechnet, auf den sie kündbar werden. Mit dem
Ablauf der Kündigung hört die Verzinsung auf.

Wir offerieren bis auf weiteres Erneuerung gekün-
deter oder kündbarer Titel zu 4 % auf 3 1/2 oder 4 1/2
Jahre fest unter Vergütung des bisherigen Zinssatzes
bis zum Ablauf der Kündigung.

Gegen bar sind wir Abgeber von Obligationen zu
den gleichen Bedingungen.

Schöffland, den 29. Dezember 1931.

Die Verwaltung.

Zu kaufen gesucht

gebrauchte; aber sehr gut erhaltene u. absolut betriebsfähige

Rangierlokomotive

Type E 3/3, 300—400 Tounen Zugkraft auf 14 9/100 Stel-
lung ohne Anlaufmöglichkeit. Preisangebote unter Chiffre
M 2641 A an Publietas Anrau. 793

Vertretung od. Alleinverkauf

in guten Artikeln für 842

Drogerie, Pharmacie Parfümerie, Industrie

gesucht von eingeführter rühriger Zürcher Firma
für grössern oder kleinern Rayon. — Gef. Offerten
unter Chiffre B 6535 Z an die Publietas, Zürich.